DONOSTIA SAN SEBASTIÁN
Udaltzaingoa
Guardia Municipal
Morlans biribilgunea, 1 | Tel. 943481315 | www.donostia.eus
20009 Donostia / San Sebastián

Akordio proposamena
TOKIKO GOBERNU BATZORDEAK:
ONARTUA
Propuesta de acuerdo a
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL:
APROBADA
TGB Bilkura
Sesión JGL
2026/04/14
Zinegotzi idazkaria / Concejal-a
Olatz Yarza Garagorri

Espedientea: 2025/097

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

DONOSTIAKO UDALTZAINGOARENTZAT POLIZIA-BEREIZGARRIRIK GABEKO SEI IBILGAILU ALOKAIRUAN HORNITZEKO KONTRATUA

CONTRATO DE SUMINISTRO EN ALQUILER DE SEIS VEHÍCULOS SIN DISTINTIVOS POLICIALES PARA LA GUARDIA MUNICIPAL DE DONOSTIA

1. KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea da polizia-bereizgarririk gabeko sei ibilgailu alokairu-erregimenean hornitzea Donostiako Udaltzaingoari.

Asetu beharreko beharren arabera, hiri erabilerarako diren tamaina txikiko autoen alde egin da.

1. OBJETO DEL CONTRATO

Constituye el objeto del presente contrato el suministro en régimen de alquiler tipo renting de seis vehículos sin distintivos policiales con destino a la Guardia Municipal de Donostia.

En función de las necesidades a cubrir, se ha optado por coches de tamaño reducido destinados a uso urbano.

2. IBILGAILUEN EZAUGARRIAK

- Hornitutako ibilgailuak berriak izango dira.
- Ibilgailuak bi modelo ezberdinetakoak izango dira. Hiru ibilgailu modelo batekoak izango dira eta hiru beste modelo batekoak.
- Ibilgailu trinkoak.
- Ibilgailuek, gehienez 50 g KEO/km isuri beharko dituzte, eta kutsatzaileen emisioa aplikagarri diren emisio-mugen % 80aren azpitik izango dute, gidatze-baldintza errealetan.
- Motorra: ezaugarri tekniko hauek izan beharko ditu:
  - Hibrido entxufagarria. Motorren funtzionamendua paraleloa edo konbinatua izan behar da.
  - Ingurumen-sailkapena: ZERO etiketa

2. CARACTERÍSTICAS DE LOS VEHÍCULOS

- Los vehículos suministrados serán nuevos.
- Los vehículos serán de dos modelos diferentes. Tres vehículos serán de un modelo y tres de otro.
- Vehículos compactos.
- Los vehículos deberán emitir como máximo 50 g CO_2/km y tendrán una emisión de contaminantes en condiciones reales de conducción por debajo del 80 % de los límites de emisiones aplicables.
- Motor: deberá reunir las características técnicas siguientes:
  - Híbrido enchufable. El funcionamiento de los motores deberá ser en paralelo o combinado.
  - Clasificación ambiental: etiqueta

- Autonomia elektrikoan (WLTP protokoloa): 40 km-koa edo handiagoa.
-

- Abiadura-kaxa: automatikoa.

- Direkzioa: lagundua.

- Pneumatikoak: 3 PMSF homologazioa duten 4 urtarotakoak. Pneumatikoak energia-eraginkortasun “B” motakoak izango dira, gutxienez. Gutxieneko zarata-emisioak gutxienez “B” motakoak izango dira, pneumatikoen nahitaezko etiketaren arabera (2020/740 EB Erregelamendua).

- Karrozeria: 4 ate eta maleta-estalkia edo 4 ate eta atzeko atea.

- Gehienezko luzera: 4395 mm.

- Pintura: metalizatua. Eskatutako koloreak diskretuak izango dira, modelo horietan gehien saltzen direnen artekoa.

- Segurtasun pasiboko sistemak: gidarientzako eta laguntzaileentzako aurrealdeko eta alboetako airbagak, eta errezel- edo buru-airbagak.

- Ibilgailuarekin telefonoz konektatzeko sistema: ibilgailuaren nabigatzailearen eta telefonia mugikorreko gailuen arteko konektagarritasuna ahalbidetuko du, Android aplikazioen bidez.

- Ibilgailuek gidatzearen araberako energia-kontsumoaren bistaratzailea edo display-a izan beharko dute.

- Aire girotua edo klimatizatua, aire-girogailu automatikoaren bidez.

- Ateen itxiera zentralizatua.

- Beira-igogailu elektrikoak ate guztietan.

- Behelaino-argiak (ahal dela integratuak). Ez dira beharrezkoak izango ibilgailuek argiztapen-mota horren funtzioak betetzen

CERO
- Autonomía en eléctrico (protocolo WLTP): igual o mayor a 40km.

- Caja da cambios: automática.

- Dirección: asistida.

- Neumáticos: 4 estaciones con homologación 3PMSF. Los neumáticos serán de clase de eficiencia energética de como mínimo “B” y emisiones de ruido de mínimo “B” según la etiqueta obligatoria de neumáticos (Reglamento UE 2020/740).

- Carrocería 4 puertas y tapa maletero o 4 puertas y portón.

- Longitud máxima: 4395 mm.

- Pintura: metalizada. Los colores solicitados serán discretos, de entre los más vendidos en esos modelos.

- Sistemas de seguridad pasiva: airbags frontales y laterales de conductor y acompañante así como airbags de cortina o cabeza.

- Sistema de conectividad telefónica con el vehículo: permitirá la conectividad entre el navegador del vehículo y dispositivos de telefonía móvil a través de aplicaciones Android.

- Los vehículos deberán estar dotados con visualizador o display del consumo energético en función de la conducción del vehículo.

- Aire acondicionado o climatizado mediante climatizador automático.

- Cierre centralizado de puertas.

- Elevalunas eléctricos en todas las puertas.

dituzten beste sistema batzuk (argi egokitzaileak, etab.) badituzte.

- Eragintza elektrikodun kanpoko atzerako-ispiluak.
- Ibilgailuaren jatorrizko alfonbra-sorta.
- Aparkaleku-sentsoreak: Bai, atzekoak.
- Osagarriak
  - Arauzko V16 arriskua aurreseinaleztatzeko gailua, aldizkako argi laranja homologatua duena.
  - Homologatutako bi txaleko islatzaile.
  - Istripuetarako aurreseinale-triangeluen jolasa.

- Faros antiniebla (preferentemente integrados). No serán precisos en los casos en que los vehículos dispongan de otros sistemas (luces adaptativas, etc.) que hagan las funciones de este tipo de iluminación.
- Retrovisores exteriores de accionamiento eléctrico.
- Juego de alfombrillas originales del vehículo.
- Sensores de aparcamiento: Sí, traseros.
- Complementos:
  - Dispositivo de pre-señalización de peligro reglamentario V16 con luz intermitente naranja homologado a ese efecto.
  - Dos chalecos reflectantes homologados.
  - Juego de triángulos de preseñalización para accidentes.

3. HORNIDURAREN EZAUGARRIAK

Hornitu beharreko ibilgailu kopurua:

- 6 ibilgailu.

Gehienezko kilometrajea

- Gehieneko kilometrajea. Ibilgailuek ezin izango dute honako kilometrajea gainditu:
  - 15.000 kilometro urteko

Dokumentuak

- Ibilgailuarekin ekipamenduen atalean zehaztutako osagarriak emango dira, bai eta honako dokumentazio hau ere:
  - IAT txartela.
  - Berme-ziurtagiria edo -gutuna.
  - Ibilgailua erabiltzeko eta entretenitzeko eskuliburua.

3. CARACTERÍSTICAS DEL SUMINISTRO

Cantidad de vehículos a suministrar:

- 6 vehículos.

Kilometraje máximo

- Kilometraje máximo. Los vehículos no podrán superar el siguiente kilometraje:
  - 15.000 kilómetros anuales.

Documentos

- Con el vehículo se suministrarán los accesorios especificados en el apartado de equipamientos, así como la documentación siguiente:
  - Tarjeta ITV.
  - Certificado o carta de garantía.
  - Manual de uso y entretenimiento del

- Gidatze ekologiko eta eraginkorrari buruzko informazioa edo jarraibideak duen eskuliburu bat, modu elektrikoan egindako kilometro kopurua maximizatzeko jarraibideak jasoko dituena.

vehículo.
- Un manual con información o instrucciones sobre conducción ecológica y eficiente que recoja pautas para maximizar el número de kilómetros recorridos de forma eléctrica.

Mantentze-lanak.

- Ibilgailuen mantentze-lanak integralak izango dira, eta entitate errentatzaileak esleitutako tailerretan egingo dira, automobilaren markaren emakidadunen tailerretan beti ere. Tailer horiek Udaltzaingoaren zuzendaritzaren onespena izan beharko dute. Tailerrek espazio nahikoa izan behar dute ibilgailu guztiek espazio itxi eta segurua izan dezaten, partikularren eskura ez egoteko moduan, oinarrizko segurtasun-neurriak direla eta.

- Tailerretan ibilgailuen ibilgetze-denbora honako hau izango da, Udaltzaingoko zerbitzuek egoera jakinarazten dutenetik:

  - Autoaren mantentze-liburuan markak ezartzen dituen aldizkako azterketa guztiak, ordezko piezak eta likidoak zein eskulana, fabrikatzailearen berme-aldian dagoen edo ez kontuan hartu gabe, 24 ordutan egingo dira.

  - Automobil bakoitza eta polizia-gailu osagarriak erabiltzearen ondoriozko higaduraren ondorioz sortzen diren matxura guztien konponketak, hiru egun baliodunetan egingo dira.

  - Txapa- eta pintura-konponketa garrantzitsuetan, ordezko auto bat jarriko da Udaltzaingoaren esku ibilgailua erabiltzen ez den bitartean.

  - Epe horiek luzatuz gero, ibilgailua geldi dagoen bitartean ordezko ibilgailua eskaini beharko da, alokatutakoaren antzeko ezaugarriak dituena.

- Matxura jakinarazten denetik tailerrera

Mantenimiento.

- El mantenimiento de los vehículos será integral, y se realizará en los talleres que designe la entidad arrendadora entre los concesionarios de la marca del automóvil adjudicado, que deberán contar con la aprobación de la dirección de esta Guardia Municipal. Los talleres han de contar con espacio suficiente para que todos los vehículos que tengan que permanecer en ellos, lo hagan en espacio cerrado y seguro, no quedando al alcance de los particulares por elementales medidas de seguridad.

- Los tiempos de inmovilización en los talleres de los vehículos desde la notificación del estado por parte de los servicios de Guardia Municipal serán los siguientes:

  - Todas las revisiones periódicas que establezca la marca en el libro de mantenimiento del automóvil, tanto repuestos y líquidos como mano de obra, con independencia que se encuentre o no en periodo de garantía del fabricante, se realizarán en 24 H.

  - Las reparaciones de todas las averías que se produzcan por el desgaste debido al uso de cada automóvil y dispositivos complementarios policiales, se realizarán en tres días hábiles.

  - En reparaciones importantes de chapa y pintura, se pondrá a disposición de la Guardia Municipal un coche de sustitución durante el tiempo en que el vehículo se encuentre fuera de uso.

  - El aplazamiento de estos plazos conllevará también la sustitución del vehículo inmovilizado por otro de características similares durante el

sartzeko denbora 3 egun baliodunekoa izango da.

- Udaltzaingoa arduratuko da ibilgailuak tailerrera eramateaz, betiere Udaltzaingoaren polizia-etxetik errepidez 25 km baino gutxiagora badaude. Tailerra urrunago badago, enpresa esleipenduna arduratuko da ibilgailuak eramateaz, kostuak bere gain hartuz.

- Pneumatikoak lau estazio motakoak izan beharko dira, eta 25.000 km-tik behin ordeztuko dira, edo, segurtasun-arrazoiengatik, haien egoerak hala eskatzen duenean.

- Kanpoan geratzen dira, eta, beraz, errentariaren kontura dira automobilak funtzionatzeko garbiketak eta erregaia.

Aseguruak.

- Alokatutako ibilgailuek arrisku orotako asegurua izan beharko dute, prima itxian, kontratu osoan zehar kuotak ez aldatzeko moduan, ez KPIgatik, ez ezbehar-kopuruagatik (bonus/malus), autosegurua alde batera utzita eta frankiziarik gabe. Polizak nahitaez honako estaldura hauek barne hartu beharko ditu:

    - Derrigorrezko Erantzukizun Zibila.
    - Borondatezko Erantzukizun Zibila (50.000.000 €-ko muga)
    - Automobilak eta kontratuan jasotako haren osagarri guztiek eragindako kalteak.
    - Talkak eragindako kalteak.
    - Okupatzaileak, defentsa eta kalteen erreklamazioa.
    - Ibilgailua lapurtzea.
    - Ibilgailuak su hartzea.
    - Beirak haustea.
    - Errepideko laguntza 24 orduz, 0 kilometrotik aurrera.
    - Polizak, gidariari dagokionez, honako estaldura hauek izango ditu gutxienez:
        - Heriotza 50.000 €

tiempo que el vehículo arrendado se encuentre paralizado.

- El tiempo de entrada al taller desde la comunicación de la avería será de 3 días hábiles.

- La Guardia Municipal se encargará de llevar los vehículos al taller siempre que estén ubicados a menos de 25 kms por carretera de la comisaría de la Guardia Municipal. Si el taller se encuentra a mayor distancia, la empresa adjudicataria se encargará del traslado de vehículos, corriendo los gastos a su cargo.

- La sustitución de neumáticos, que deberán ser tipo cuatro estaciones, se hará cada 25.000 Km, o cuando su estado lo requiera por motivos de seguridad.

- Quedan excluidos y por tanto son a cargo de la arrendataria los lavados y el combustible para el funcionamiento del automóvil.

Seguros.

- Los vehículos arrendados deberán estar asegurados a todo riesgo a prima cerrada a fin de no modificar durante todo el contrato las cuotas ya sean por IPC, ni por siniestralidad (bonus/malus), descartando el autoseguro y sin franquicias, incluyendo la póliza obligatoriamente las siguientes coberturas:
    - Responsabilidad Civil Obligatoria.
    - Responsabilidad Civil Voluntaria (límite de 50.000.000 €)
    - Daños propios sufridos por el automóvil y todos sus accesorios incluidos en el contrato.
    - Daños por colisión
    - Ocupantes, defensa y reclamación de daños.
    - Robo del vehículo.
    - Incendio de vehículo.
    - Rotura de lunas.
    - Asistencia en carretera 24 horas con cobertura desde el kilómetro 0.
    - La póliza tendrá con respecto del

- Baliaezintasun iraunkorra 50.000 €
- Osasun-laguntza 1.800 €
- Lanerako ezintasun iragankorra: 60,00 €eguneko

◦ Udaltzaingoaren ibilgailuetarako ohiko gidari bat seinalatzeko zailtasuna dela eta, onartutzat joko da plantillako edozein kide, gidabaimenaren adina eta antzinatasuna edozein izanda ere.
◦ Lanerako ezintasun iragankorra lehen egunetik aurrera ordainduko da (istripua gertatzen den egunetik aurrera), eta gehienez ere hamabi hilabete iraungo du.
◦ Gidariaren laguntzaileak, nolanahi ere, hirugarrenak izango dira gidariari dagokionez.
◦ Estaldurak osorik kontratatu beharko dira, zatitzeko aukerarik gabe, Autoen Arloko Aseguru-etxe batekin.

Ibilgailuentzako zehapenak.

• Ibilgailuari ezar dakizkiokeen zehapenei dagokienez, honako hauek hartuko dira kontuan:
◦ Ibilgailuaren egoeratik, administrazio-dokumentaziotik eta indarreko legeriak ezartzen duen berrikuspen faltatik eratorritako zehapenak erakunde errentatzailearen edo adjudikaziodunaren kontura izango dira.

◦ Ibilgailua gidatzearen ondoriozko gainerako zehapenak entitate errentariaren, dagokion administrazioaren edo gidariaren kontura izango dira, kasu bakoitzaren arabera.

Errentariaren betebeharrak:

• Donostiako Udaleko Udaltzaingoak, ibilgailu bakoitzari dagokionez, honako betebehar hauek hartzen ditu bere gain:

◦ Ibilgailuaren mantentze-liburuaren

conductor, como mínimo las siguientes coberturas:

- Fallecimiento 50.000 €
- Invalidez permanente 50.000 €
- Asistencia Sanitaria 1.800 €
- Incapacidad Laboral Transitoria 60,00 €/día

• Dada la dificultad de señalar un conductor o conductora habitual para los vehículos de la Guardia Municipal, se entenderá admitido como tal, cualquier integrante de la plantilla con independencia de la edad y años de antigüedad del carnet de conducir.
• La incapacidad laboral transitoria será abonada a partir del primer día (aquel en que se produzca el accidente) y su duración máxima será de doce meses.
• Las y los acompañantes de la conductora o conductor tendrán, en todo caso, condición de terceros respecto de la persona que conduce.
• Las coberturas habrán de ser contratadas en su totalidad, sin posibilidad de fraccionamiento, con una Compañía Aseguradora del Ramo de Autos.

Sanciones a los vehículos.

• En cuanto a las sanciones que se le pueda imponer al vehículo se estará a lo siguiente:

◦ Las sanciones que se deriven del estado del vehículo, de su documentación administrativa, y de la falta de revisiones que impone la legislación vigente, serán por cuenta de la entidad arrendadora o adjudicataria.
◦ Las sanciones restantes que se deriven de la conducción del vehículo serán por cuenta de la entidad arrendataria, la administración correspondiente o la persona conductora, según cada caso.

Obligaciones de la arrendataria:

• La Guardia Municipal del Ayuntamiento de San Sebastián, en relación con cada

arabera hala dagokionean, ibilgailuaren ikuskapenak eskatzea.

- Matxura hasiberrien berri ematea, ibilgailuaren segurtasunean eragina izan ala ez.
- Ibilgailua esleipendunak azterketa edo konponketetarako izendatutako tailerrera eramatea, baldin eta ibilgailua Udaltzaingoaren Morlanseko polizia-etxetik 25 km baino gutxiagora badago eta ibilgailuaren egoerak horretarako aukera ematen badu.

- Esleipendunaren konturako berrikuspen edo konponketen zaintza erraztea.

- Istripuaren ondoriozko edozein prozeduratan eskatzen zaienean aurkeztea, salatzaile, demandatzaile, salatu, demandatu edo lekuko gisa, dagokionaren arabera.

Donostian, sinadura-datan.

vehículo asume las siguientes obligaciones:

- Solicitar, cuando corresponda con el libro de mantenimiento del vehículo, las revisiones del mismo.
- Comunicar cualquier avería incipiente con independencia de que afecte a la seguridad del vehículo.
- Desplazar el vehículo al taller designado por el adjudicatario para las revisiones o reparaciones siempre que esté ubicado a menos de 25 kms por carretera de la comisaría de Morlans de la Guardia Municipal y el estado del mismo lo permita.
- Facilitar la vigilancia de las revisiones o reparaciones por cuenta del adjudicatario.
- Presentarse cuando sean requeridos en cualquier procedimiento, consecuencia de accidente, bien en calidad de denunciante, demandante, denunciado, demandado, o testigo, según proceda.

En San Sebastián, a la fecha de la firma.

UDALTZAINGOKO ZUZENDARIA
Sin: Jon Udakiola

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado digitalmente :
Olatz Yarza Garagorri (14/04/2026 12:20 CEST)
Egiaztatzeko / Verificación : https://www.donostia.eus/scve
Eskaera kodea / Código de petición : XFRZ-10F0-IRQ1-IZSH